

Linguística Computacional, Corpus e Humanidades Digitais

# Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

Elvis de Souza

PUC-Rio, Brasil

Tatiana Cavalcanti

Aline Silveira

Wograiné Evelyn

Cláudia Freitas

O projeto Universal Dependencies ([mcdonald2013universal](#)) apresenta um tagset e uma gramática. Isso significa dizer que, para além de um conjunto de etiquetas que correspondem às classes da Gramática Tradicional (objeto, sujeito etc.), o UD também faz diversas escolhas que diferem da GT. Nesse documento, apresentamos a documentação detalhadas e as escolhas linguísticas relativas ao processo de revisão do material UD em Português. Considerando que UD funciona como uma espécie de segunda língua gramatical, partimos, sempre que possível, das categorias e análises de GT, e não de UD. Os exemplos de frases e as listas foram retirados do corpus [Bosque-UD](#) ([rademaker2017universal](#)) versão 2.5.



# Conteúdo

## Documentação UD em português

(e para língua portuguesa)

Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn,  
Cláudia Freitas

1

<b>2 Formato UD</b>	5
1 Colunas/anotações . . . . .	5
2 Manipulação em Python . . . . .	6
<b>3 Classes gramaticais (upos)</b>	7
1 Verbos auxiliares . . . . .	7
1.1 Verbos de ligação . . . . .	8
1.2 Verbo <i>ser</i> como voz passiva . . . . .	8
1.3 Locuções verbais de tempo composto . . . . .	9
1.4 Locuções verbais aspectuais/modais . . . . .	9
1.5 Isso <i>foi</i> nos Estados Unidos: verbo <i>ser</i> como verbo pleno	10
1.6 Não são locuções verbais: dois verbos plenos . . . . .	12
2 Formas participiais: verbo ou adjetivo? . . . . .	12
3 Numerais . . . . .	15
3.1 Números compostos . . . . .	16
3.2 <i>R\$ 50</i> : quem é o pai? . . . . .	16
3.3 <i>50% das pessoas</i> : quem é o pai? . . . . .	16
3.4 <i>Primeiro</i> lugar: adjetivo ou numeral? . . . . .	19
<b>4 Atributos morfológicos (feats)</b>	21
<b>5 Dependências (dephead e deprel)</b>	25
1 Sujeito da oração . . . . .	25
1.1 Caso seja nominal . . . . .	25
1.2 Caso seja oracional . . . . .	25
2 Adjuntos adverbiais . . . . .	27
2.1 Caso seja advérbio . . . . .	27

2.2	Caso seja nome . . . . .	28
2.3	Caso seja verbo . . . . .	30
2.4	<i>Teve uma relação extraconjugal com Monica Lewinsky</i> . . . . .	31
3	Voz passiva . . . . .	31
4	Estruturas comparativas . . . . .	31
4.1	Frases do Working Group . . . . .	32
4.2	Frases do Bosque-UD . . . . .	35
5	Elementos discursivos . . . . .	38
5.1	É que . . . . .	38
6	Conjunções . . . . .	39
6.1	Conjunções coordenativas . . . . .	39
6.2	Conjunções subordinativas . . . . .	39
6.3	Advérbios interrogativos . . . . .	41
7	Preposições . . . . .	42

## 2 Formato UD

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Os treebanks adaptados para a gramática UD são disponibilizados no formato CoNLL, em que há um token por linha. Cada anotação de cada token, por sua vez, é disposta em uma coluna, sendo 10 colunas ao todo. Cada token tem a configuração conforme a [Tabela 1: Colunas do formato UD 2.0](#), com uma tabulação (*Tab*) separando as colunas. Colunas sem nenhum valor devem, necessariamente, ser preenchidas com *underline*.

Tabela 1: Colunas do formato UD 2.0

id word lemma upos xpos feats dephead deprel deps misc

### 1 Colunas/anotações

1. “id” corresponde ao número do token, em ordem crescente;
2. “word”, à palavra tal como aparece na frase (exceto no caso de contração, como “da”, em que a palavra será desmembrada nos tokens “de” e “a”);
3. “lemma” se refere à palavra tal como aparece no dicionário: em no singular e em masculino ou infinitivo;
4. “upos” (classe grammatical “universal”) se refere à classe grammatical;
5. No corpus Bosque-UD, a coluna “xpos” (classe grammatical específica) é preenchida com a saída do sistema PALAVRAS para a mesma frase;
6. “feats” (atributos morfológicos) é preenchida com as características morfológicas do token;
7. “dephead” (dependência sintática), com o id do token de quem é filho;

*Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas*

8. “deprel” (relação de dependência), com a relação sintática que o conecta ao seu pai;
9. “deps” (dependência específica) não é utilizado no Bosque-UD;
10. “misc” (miscelânea) se refere a quaisquer informações extras que desejemos adicionar ao token.

## 2 Manipulação em Python

Para manipular arquivos no formato UD em Python, com as classes Corpus, Sentence e Token (e suas respectivas anotações), desenvolvemos e utilizamos o [estrutura\\_ud.py](#).

# 3 Classes gramaticais (upos)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Tabela 2: As classes gramaticais do UD em português

Tabela 2: As classes gramaticais do UD em português

upos	Observações
ADJ	adjetivos e numerais ordinais
ADP	preposições
PUNCT	pontuação
ADV	advérbio
AUX	<a href="#">Seção 1: Verbos auxiliares</a>
SYM	símbolos
INTJ	interjeição
CCONJ	conjunção coordenativa
NOUN	substântivo
DET	determinante - artigos e pronomes adjetivos
PROPN	nomes próprios, apenas se com inicial maiúscula
NUM	numeral - exceto os ordinais, que são adjetivos
PART	partícula
VERB	verbo
PRON	apenas pronomes substantivos
SCONJ	conjunções subordinativas
X	no Bosque-UD, palavras estrangeiras

## 1 Verbos auxiliares

Verbos auxiliares são classificados como *AUX*. O que conta como um verbo auxiliar é alvo de discussão nas gramáticas do português ([elvis2019locverbal](#)). De modo geral, classificamos como verbos auxiliares os verbos de ligação ([Subseção 1.1: Verbos de ligação](#)), o verbo auxiliar na voz passiva ([Subseção 1.2: Verbo](#)

ser como voz passiva), as locuções de tempo composto (Subseção 1.3: Locuções verbais de tempo composto), e as locuções verbais aspectuais e modais (Subseção 1.4: Locuções verbais aspectuais/modais).

Via de regra, verbos auxiliares (*AUX*) não podem ter dependentes, e dependem de um verbo principal (*VERB*). O deprel pode ser *cop*, *aux* ou *aux:pass*, de acordo com a função sintática.

Tabela 4: Lista das 23 palavras que ocorrem 3541 vezes como verbo auxiliar (*AUX*) no Bosque-UD

## 1.1 Verbos de ligação

Apenas os verbos “ser” e “estar” são considerados verbos de ligação, e portanto serão sempre anotados como *AUX*. Os demais verbos que a GT costuma elencar como verbo de ligação (parecer, permanecer, etc.) são anotados como *VERB*. Os verbos de ligação *AUX* terão relação sintática *cop*, e nunca poderão ser núcleo de uma oração (Xx) nem conter dependentes.

Figura 1: O preço é de US\$ 422

Tabela 5: Lista das 2 palavras que ocorrem 138 vezes como verbo de ligação (*AUX/cop*) no Bosque-UD

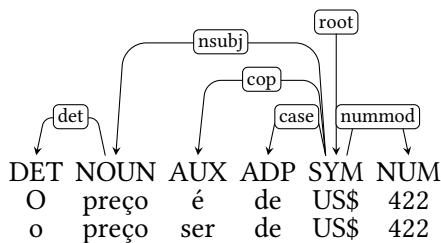


Figura 1: O preço é de US\$ 422

## 1.2 Verbo ser como voz passiva

A anotação de “ser” como voz passiva, além do upos *AUX*, deve receber deprel *aux:pass*.

Figura 2: A fotografia *foi* publicada na imprensa

Tabela 6: Lista das 2 palavras que ocorrem 1115 vezes como voz passiva (*AUX/aux:pass*) no Bosque-UD

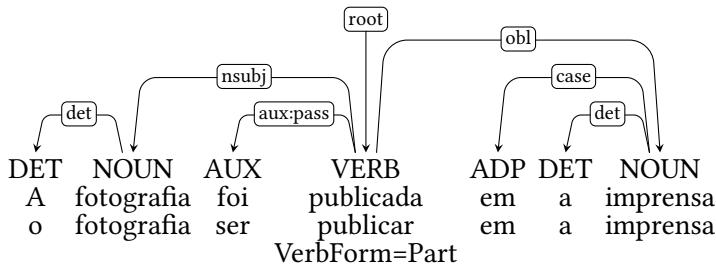


Figura 2: A fotografia *foi* publicada na imprensa

### 1.3 Locuções verbais de tempo composto

Segundo as gramáticas, são locuções verbais de tempo composto aquelas que têm como verbo auxiliar “ter”, “haver” e, para nós, também “ir”.

Figura 3: A Prefeitura não *havia retirado* o golfinho

Tabela 7: Lista das 23 palavras que ocorrem 2256 vezes como locução verbal (AUX/aux) no Bosque-UD

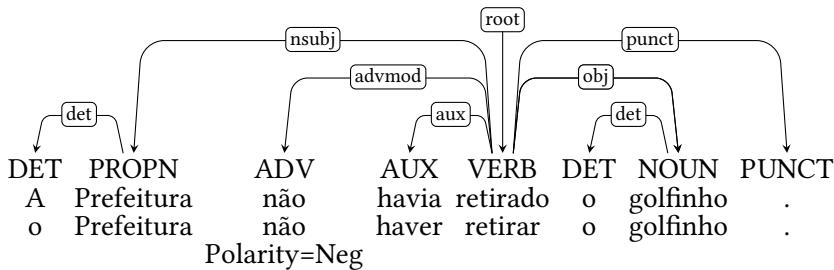


Figura 3: A Prefeitura não *havia retirado* o golfinho

### 1.4 Locuções verbais aspectuais/modais

Para as gramáticas, é um exemplo de locução verbal aspectual a Figura 5: O Tribunal vai *começar a ouvir* as testemunhas, e para algumas gramáticas (e não para outras), é um exemplo de locução modal a Figura 4: A seleção *deve contar* hoje com Giovane.

**Tabela 7:** Lista das 23 palavras que ocorrem 2256 vezes como locução verbal (AUX/aux) no Bosque-UD

Segundo as gramáticas, o que distingue a locução verbal aspectual da modal é que, na primeira, o verbo auxiliar caracteriza a temporalidade da ação do verbo principal, e na segunda, o verbo auxiliar caracteriza um julgamento do enunciador sobre a ação do verbo principal. Alguns gramáticos divergem sobre como a classificação se dá, portanto apenas herdamos, no Bosque-UD, o que já era a anotação originária do PALAVRAS (bick2000parsing), e resolvemos não modificá-la.

Nos casos de locução verbal aspectual, geralmente há uma partícula intervenciente no meio da locução, como na [Figura 5: O Tribunal vai começar a ouvir as testemunhas](#), em que há um “a” entre “começar” e “ouvir”. Encaramos que estamos diante de um fenômeno de *phrasal verb*, uma MWE do tipo AUX, como sugerido em [elvis2019locverbal](#). Na frase, *vai ouvir* é uma locução verbal de tempo composto ([Subseção 1.3: Locuções verbais de tempo composto](#)), e “*começar a ouvir*” é uma locução verbal aspectual, sendo “*começar a*” uma expressão multi-palavra (MWE) do tipo auxiliar.

**Tabela 8:** Lista das 31 MWEs que ocorrem 570 vezes como locuções auxiliares (AUX/aux + ADP/compound) no Bosque-UD

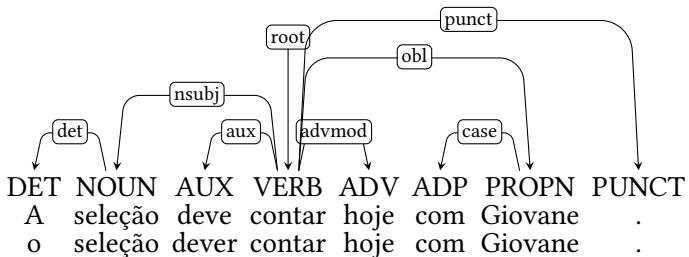


Figura 4: A seleção *deve contar* hoje com Giovane

## 1.5 Isso *foi* nos Estados Unidos: verbo *ser* como verbo pleno

Atenção para 2 casos em que o “*ser*” não é verbo auxiliar e deve ser verbo pleno (upos VERB).

1) Como na [Figura 6: A expectativa era que chegasse a US\\$7 milhões](#), o “*ser*” deve ser núcleo da oração caso o predicado seja uma outra oração (*ccomp*, *xcomp*).

2) “*ser*” verbo intransitivo (verbo pleno) também deve ter a anotação VERB, como na [Figura 7: Isso \*foi\* nos Estados Unidos](#).

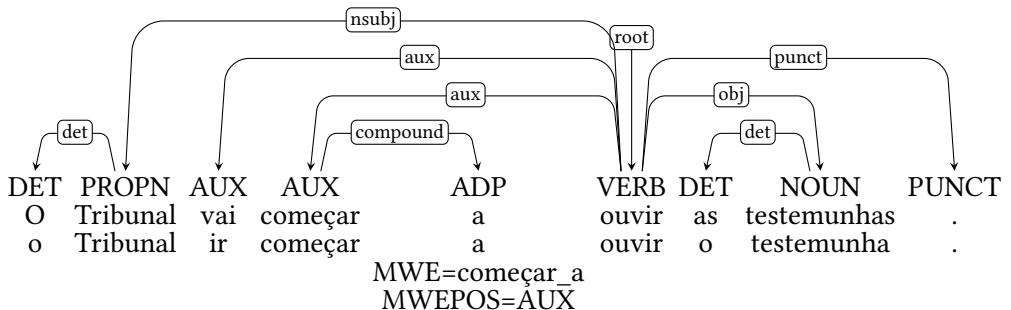


Figura 5: O Tribunal vai começar a ouvir as testemunhas

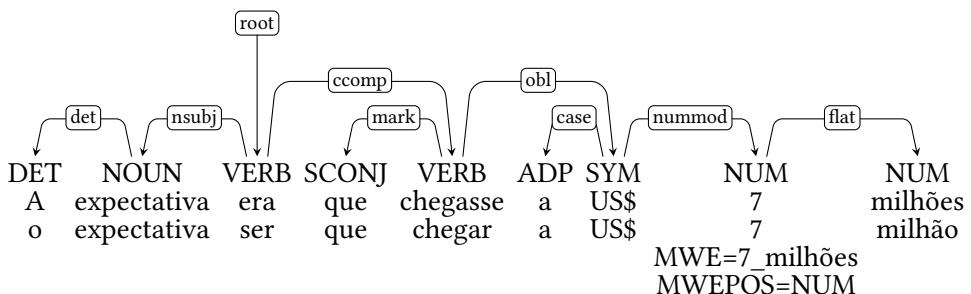


Figura 6: A expectativa era que chegasse a US\$7 milhões

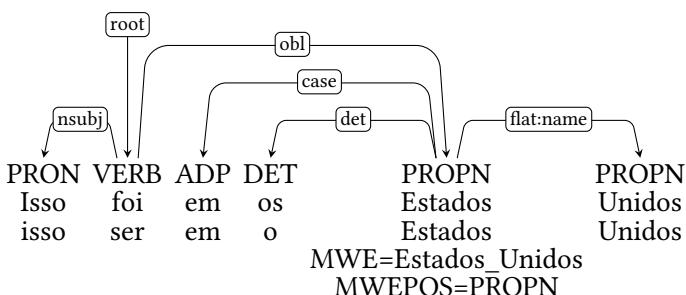


Figura 7: Isso foi nos Estados Unidos

## 1.6 Não são locuções verbais: dois verbos plenos

Ainda segundo as decisões do PALAVRAS (`bick2000parsing`), há outras tantas colocações de dois verbos que não são locuções verbais. Portanto, são todos casos de verbos plenos, deupos *VERB*, em que o segundo verbo é dependente do primeiro, como oração substantiva objetiva reduzida de infinitivo (Xx).

Figura 8: Muitos pintores *quiseram aprender a pintar* com ele

Tabela 9: Lista dos 196 verbos plenos que ocorrem 1150 vezes como *pais* de uma colocação verbal no Bosque-UD

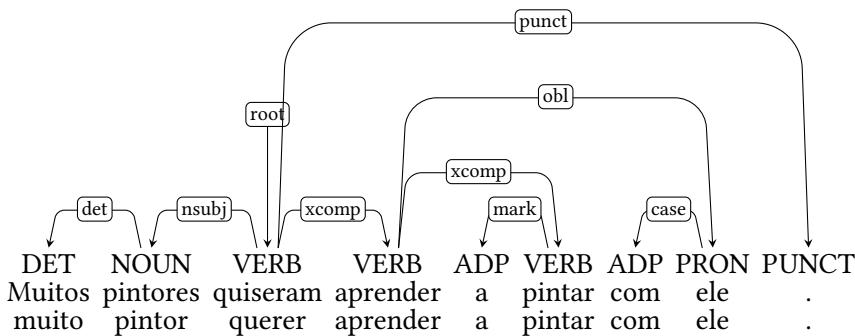


Figura 8: Muitos pintores *quiseram aprender a pintar* com ele

## 2 Formas participiais: verbo ou adjetivo?

A discussão sobre o status das formas participiais, frequentemente ambíguas entre *ADJ* ou *VERB*, é reconhecida na literatura linguística, e não é um fenômeno específico do Português (ver, por exemplo, PROPOR 2018 e Dissert Luiza).

No processo de anotação do Bosque-UD, anotamos como *ADJ*:

1. Palavras que, ainda que tenham um verbo correlato, possuem um sentido bem demarcado como adjetivo. Como essa decisão nem sempre é clara, listam-se alguns casos considerados *ADJ*.

Figura 9: Cabe ao empresário, ao empreendedor, seja pequeno, médio ou grande, criar o ambiente *adequado* para a valorização de um recurso humano com essas qualificações

Figura 10: A ideia de cinema *engajado* está por baixo

Figura 11: Ele vive até hoje de forma *angustiada*

1	Cabe	caber	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-
2-3	ao	a	ADP	-	-	4	case	-	-
2	a	a	ADP	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	4	det	-	-
3	o	o	DET	-	Gender=Masc Number=Sing 1	obj	-	SpaceAfter=No	-
4	empresário	empresário	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 1	obj	-	SpaceAfter=No	-
5	,	PUNCT	-	-	8	punct	-	-	-
6-7	ao	,	PUNCT	-	-	8	case	-	-
6	a	a	ADP	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	8	det	-	-
7	o	o	DET	-	Gender=Masc Number=Sing 4	nmod	-	SpaceAfter=No	-
8	empreendedor	empreendedor	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 4	nmod	-	SpaceAfter=No	-
9	,	PUNCT	-	-	8	punct	-	-	-
10	seja	ser	AUX	-	Mood=Sub Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	11	cop	-	-
11	pequeno	pequeno	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 4	acl:relcl	-	SpaceAfter=No	-
12	,	PUNCT	-	-	13	punct	-	-	-
13	médio	médio	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 11	conj	-	-	-
14	ou	ou	CCONJ	-	15	cc	-	-	-
15	grande	grande	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 11	conj	-	SpaceAfter=No	-
16	,	PUNCT	-	-	17	punct	-	SpaceAfter=No	-
17	criar	criar	VERB	-	VerbForm=Inf 1	csubj	-	-	-
18	o	o	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	19	det	-	-
19	ambiente	ambiente	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing 17	obj	-	-	-
20	adequado	adequado	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing 19	amod	-	-	-

Figura 9: Cabe ao empresário, ao empreendedor, seja pequeno, médio ou grande, criar o ambiente *adequado* para a valorização de um recurso humano com essas qualificações

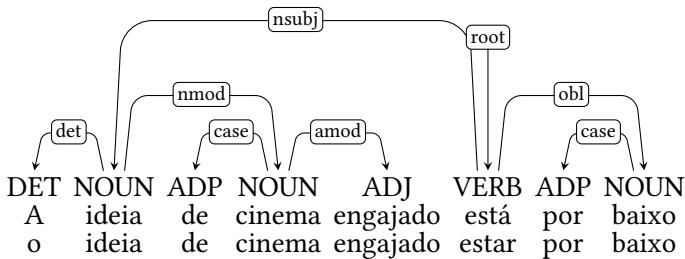


Figura 10: A ideia de cinema *engajado* está por baixo

2. Formas participiais que estejam em coordenação com outros adjetivos.

Figura 12: Este futebol *automatizado* e excessivamente defensivo

Figura 13: Foi uma decisão muito *ponderada*, muito difícil e muito amadurecida

Figura 14: Um coletivo tão *alargado* e dispersivo

No processo de anotação do Bosque-UD, anotamos como *VERB* (com deprel *acl*):

- Construções em que se pode incluir um agente da passiva sem prejudicar o sentido da frase.

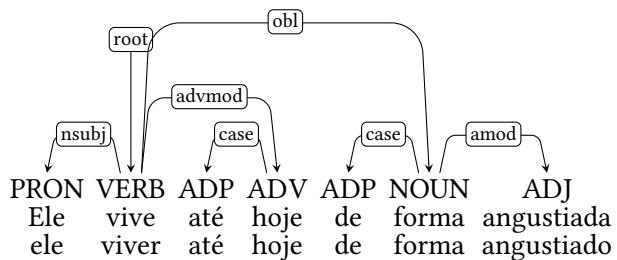


Figura 11: Ele vive até hoje de forma *angustiada*

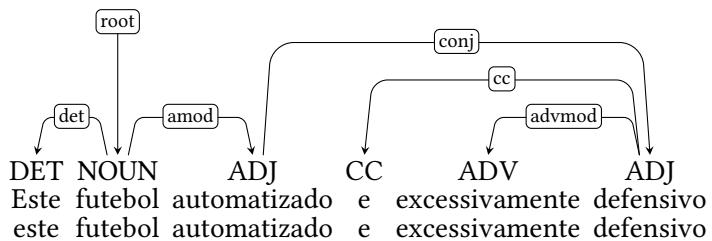


Figura 12: Este futebol *automatizado* e excessivamente defensivo

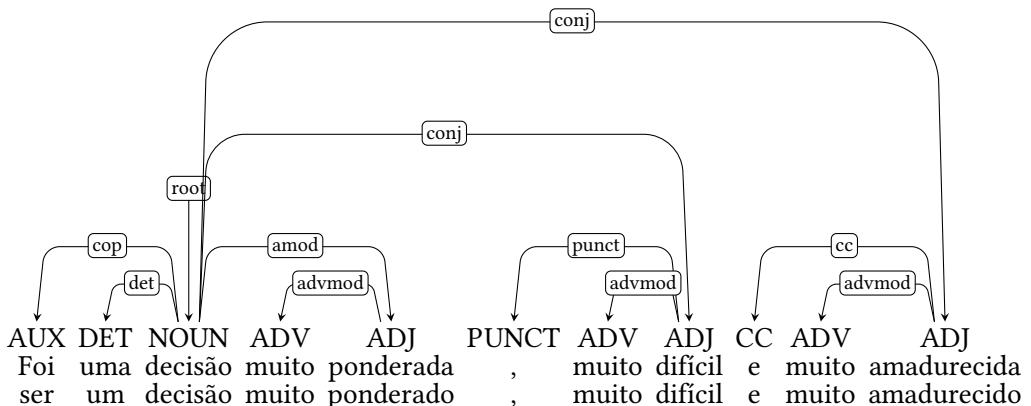


Figura 13: Foi uma decisão muito *ponderada*, muito difícil e muito amadurecida

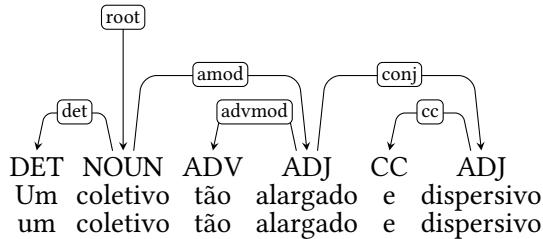


Figura 14: Um coletivo tão *alargado* e dispersivo

Figura 15: Resta portanto saber se as medidas *anunciadas*, em tese adequadas, terão na prática o efeito que se espera.

Figura 16: Os serviços mais *procurados* são correio eletrônico e transferência de arquivos

1	Resta	restar	VERB		Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-
2	portanto		portanto	-	ADV	1	advmod	-
3	saber	saber	VERB	-	VerbForm=Inf	1	csubj	-
4	se	se	SCONJ	-	-	13	mark	-
5	as	o	DET	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Plur PronType=Art	6	det	-
6	medidas	medida	NOUN	-	Gender=Fem Number=Plur	13	nsubj	-
7	anunciadas		anunciar	-	VERB	6	VerbForm=Part	-
8	,	,	PUNCT	-	Gender=Fem Number=Plur	10	acl	-
9	em	em	ADP	-	-	10	punct	-
10	te	se	NOUN	-	-	10	case	-
11	adequadas		adequado	-	Gender=Masc Number=Sing	6	nmod	-
12	,	,	PUNCT	-	ADJ	10	amod	-
13	terão	ter	VERB	-	Gender=Fem Number=Plur	10	-	SpaceAfter=No
14-15	na		-	-	Mood=Ind Number=Plur Person=3 Tense=Fut VerbForm=Fin	3	ccomp	-
14	em	em	ADP	-	-	16	-	-
15	a	o	DET	-	-	case	-	-
16	prática	prática	NOUN	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	16	det	-
17	o	o	DET	-	Gender=Fem Number=Sing	13	obl	-
18	efeito	efeito	NOUN	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	18	det	-
19	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing	13	obj	-
20	se	se	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	21	obj	-
21	espera	esperar	VERB	-	Case=Acc Gender=Unsp PronType=Prs	21	nsubj	-
22	.	.	PUNCT	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	18	acl:relcl	-
				-	-	1	punct	-
				-	-		SpaceAfter=No	-

Figura 15: Resta portanto saber se as medidas *anunciadas*, em tese adequadas, terão na prática o efeito que se espera.

### 3 Numerais

Numerais cardinais (360) e fracionários (dois terços) devem ser anotados como de upos *NUM*, sejam por extenso ou em algarismos. Numerais multiplicativos (dobro, triplo), por outro lado, devem ser anotados como de upos *NUM*.

Numerais coletivos (como “dezenas”, “centenas”, “milhares”, etc.), no corpus Bosque-UD, podem estar anotados de duas formas diferentes: como *NUM*, caso

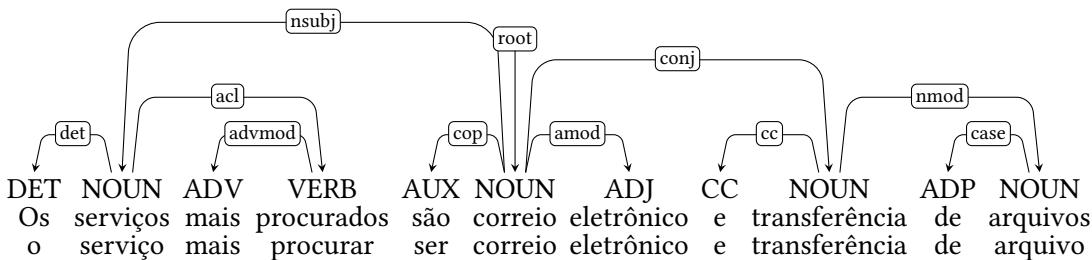


Figura 16: Os serviços mais *procurados* são correio eletrônico e transferência de arquivos

seja um número exato (“duas centenas”, “dois bilhões”), ou como *NOUN*, quando é indefinido (“centenas de pessoas”).

Numerais ordinais devem ser anotados como *ADJ* ([Subseção 3.4: Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?](#)).

Ver também: [Subseção 3.1: Números compostos](#)

### 3.1 Números compostos

Números compostos podem conter upos *NUM*, *CCONJ* e *ADP*. Quando o número composto modifica um substantivo, o primeiro número deve se subordinar ao substantivo como “nummod”; quando há um sintagma preposicionado, o primeiro número do número composto será o head, e o substantivo, *nmod* do número. Além disso, deve-se notar que o primeiro número deve receber no misc *MWE* e *MWEPOS*.

[Figura 17: Trinta e sete](#)

[Figura 18: Montante de 1300 milhões de dólares](#)

### 3.2 R\$ 50: quem é o pai?

Quando há a inserção de símbolos como [Figura 19: R\\$ 50](#), [Figura 20: U\\$ 50](#) ou [Figura 21: 50%](#), o símbolo deve ser o head. No caso de números coletivos ([Figura 22: 2 centenas](#)), o coletivo será o head.

### 3.3 50% das pessoas: quem é o pai?

Sempre que houver sintagma preposicionado, o sintagma anterior será o head, como em [Figura 23: 50% das pessoas](#) (onde o símbolo é o head, segundo [Subse-](#)

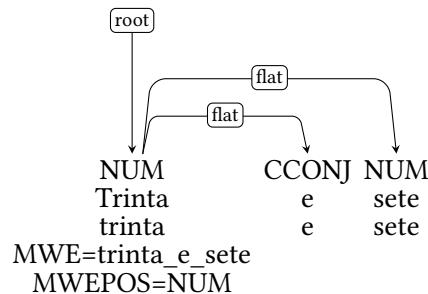


Figura 17: *Trinta e sete*

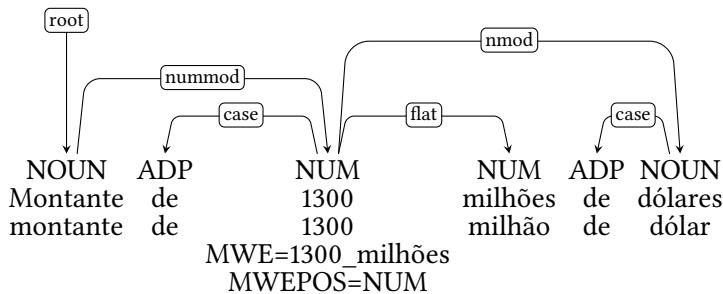


Figura 18: *Montante de 1300 milhões de dólares*

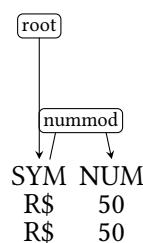


Figura 19: *R\$ 50*

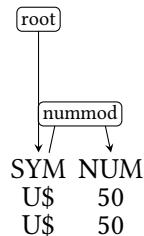


Figura 20: *U\$ 50*

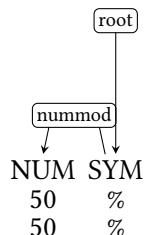


Figura 21: *50%*

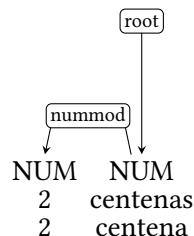


Figura 22: *2 centenas*

ção 3.2: R\$ 50: quem é o pai?).

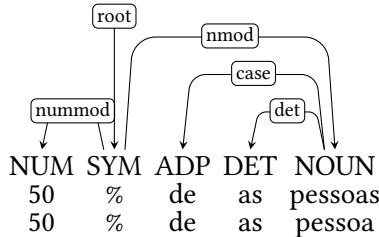


Figura 23: 50% das pessoas

### 3.4 Primeiro lugar: adjetivo ou numeral?

Numerais ordinais escritos por extenso devem ser anotados como *ADJ*, e recebem a feature *NumType=Ord*, como na Figura 24: *Primeira tentativa*.

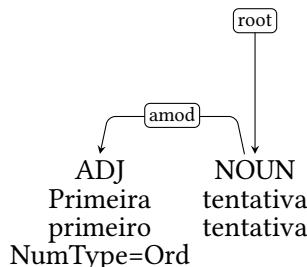


Figura 24: Primeira tentativa



## 4 Atributos morfológicos (feats)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

Temos a seguinte distribuição de atributos morfológicos por classe gramatical ([Tabela 3: Atributos morfológicos \(feats\)](#)). É importante notar que os atributos morfológicos devem constar em ordem alfabética e são separados por uma barra reta.

upos	features
ADJ	Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Ord] Number=[Plur, Sing]
ADP	—
ADV	Polarity=[Neg] —
AUX	Gender=[Fem, Masc] Mood=[Cnd, Imp, Ind, Sub] Number=[Plur, Sing] Person=[1, 2, 3] Tense=[Fut, Imp, Past, Pqp, Pres] VerbForm=[Fin, Ger, Inf, Part]
CCONJ	—
DET	Definite=[Def, Ind] Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing, Unsp] PronType=[Art, Dem, Emp, Ind, Int, Neg, Prs, Rel, Tot]

*Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas*

INTJ	–
NOUN	Foreign=[Yes] Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Ord] Number=[Plur, Sing, Unsp]
NUM	Gender=[Fem, Masc, Unsp] NumType=[Card, Frac, Mult, Ord, Range, Sets] Number=[Plur, Sing]
PART	Gender=[Masc] Number=[Sing]
PRON	Case=[Acc, Dat, Nom] Definite=[Def, Ind] Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing, Unsp] Person=[1, 2, 3] PronType=[Art, Dem, Ind, Int, Neg, Prs, Rel, Tot] Reflex=[Yes] VerbForm=[Ger]
PROPN	Gender=[Fem, Masc, Unsp] Number=[Plur, Sing]
PUNCT	–
SCONJ	Gender=[Fem, Masc] Number=[Plur, Sing] PronType=[Ind, Rel]
SYM	–

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

VERB	Gender=[Fem, Masc] Mood=[Cnd, Imp, Ind, Sub] Number=[Plur, Sing] Person=[1, 2, 3] Tense=[Fut, Imp, Past, Pqp, Pres] VerbForm=[Fin, Ger, Inf, Part] Voice=[Pass]
X	-



# 5 Dependências (dephead e deprel)

[Ir para tabela de conteúdos](#)

## 1 Sujeito da oração

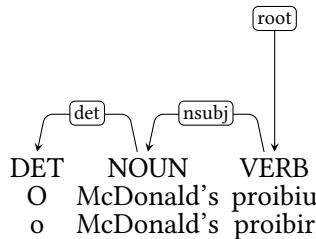
### 1.1 Caso seja nominal

O sujeito será anotado com a deprel *nsubj*.

[Figura 25: O McDonald's proibiu](#)

[Figura 26: Surgem problemas diariamente](#)

Quando em uma oração na voz passiva, o sujeito deve receber a deprel *nsubj:pass*, como na [Figura 39: A URV é produzida por três índices](#).



[Figura 25: O McDonald's proibiu](#)

### 1.2 Caso seja oracional

O sujeito será anotado com a deprel *csubj*, que corresponde a uma oração subordinada substantiva subjetiva.

[Figura 27: Será prematuro falar](#)

[Figura 28: Pareceu estranho nunca ter lido](#)

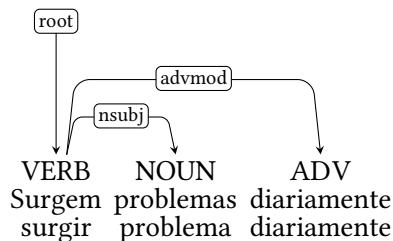


Figura 26: Surgem *problemas* diariamente

Em construções como Figura 6: *A expectativa era que chegasse a US\$7 milhões*, “chegasse” não é *csubj*, mas *ccomp*, uma vez que o verbo “ser” é pleno (Subseção 1.5: *Isso foi nos Estados Unidos: verbo ser como verbo pleno*).

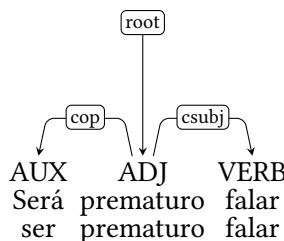


Figura 27: Será prematuro *falar*

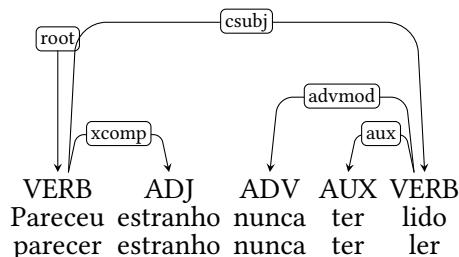


Figura 28: Pareceu estranho nunca ter *lido*

## 2 Adjuntos adverbiais

### 2.1 Caso seja advérbio

O advérbio, que recebe upos *ADV*, será anotado com a deprel *advmod*. Poderá modificar *VERB*, *ADJ* ou *ADV*.

Como exemplo de modificador de *VERB*, observa-se a Figura 29: *A limpeza é feita diariamente*.

Como exemplo de modificador de *ADJ*, observa-se a Figura 30: *Sempre tivemos canções mais lentas*.

Como exemplo de modificador de *ADV*, observa-se a Figura 31: *Só assim se evitará a estratificação da legislação*.

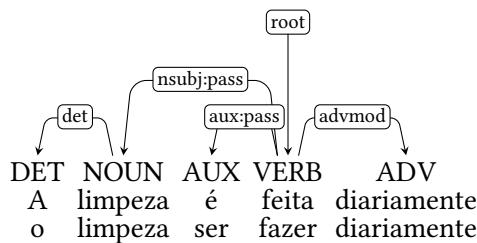


Figura 29: A limpeza é feita *diariamente*

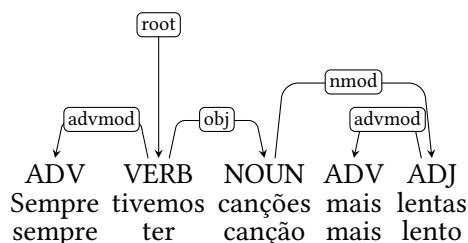


Figura 30: Sempre tivemos canções *mais lentas*

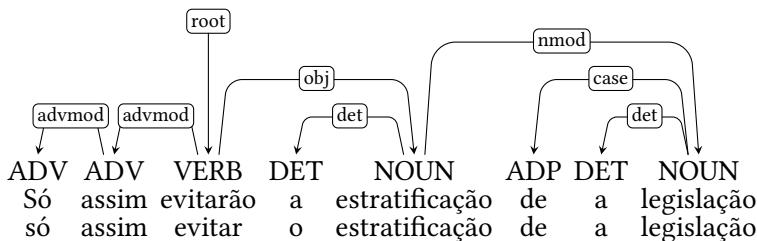


Figura 31: Só assim se evitara a estratificação da legislação

## 2.2 Caso seja nome

O núcleo nominal de um adjunto adverbial (substantivo, pronome, sintagma nominal) será anotado como *obl*. Poderá modificar *VERB*, *ADJ* ou *ADV*.

Como exemplo de modificador de *VERB*, observam-se a [Figura 32: A ideia para o livro surgiu após uma entrevista](#) e a [Figura 35: Terrenos entregues como pagamento de uma dívida](#).

Como exemplo de modificador de *ADJ*, observa-se a [Figura 34: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao diálogo](#).

Como exemplo de modificador de *ADV*, observa-se a [Figura 33: Independentemente do poder civil](#).

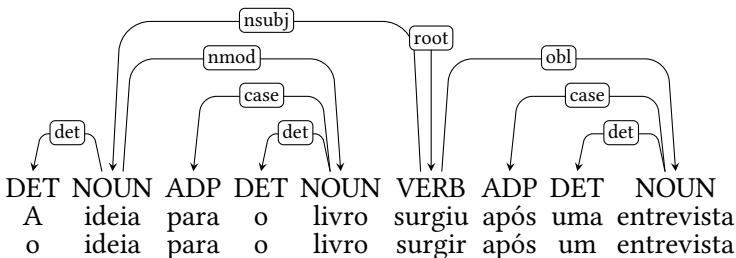


Figura 32: A ideia para o livro surgiu após uma entrevista

A relação de *obl*, como é vista na [Figura 34: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao diálogo](#), pode ser considerada um argumento de adjetivo. (Ver Xx)

A subrelação *obl:agent* é utilizada para indicar o agente de um verbo na voz

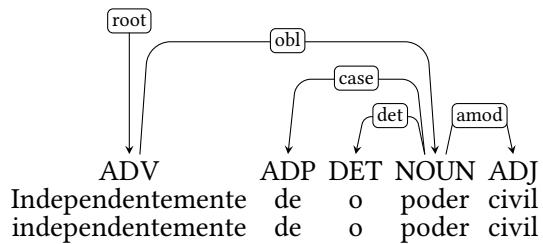


Figura 33: Independentemente do *poder civil*

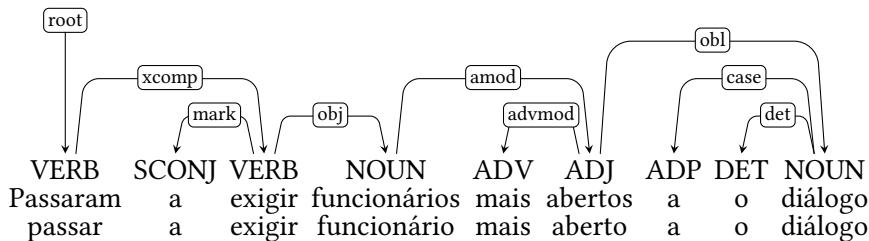


Figura 34: Passaram a exigir funcionários mais abertos ao *diálogo*

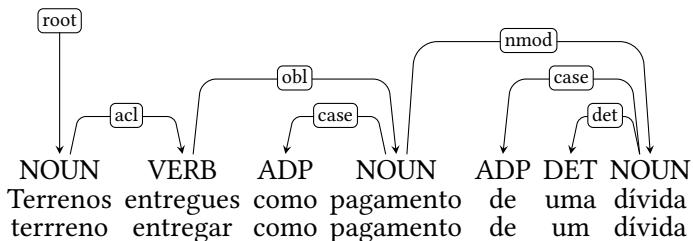


Figura 35: Terrenos entregues como *pagamento* de uma dívida

passiva. (ver Seção 3: Voz passiva)

## 2.3 Caso seja verbo

A oração subordinada adverbial será anotada como *advcl*, não havendo diferenciação semântica (temporal, causal, concessiva, final, etc). Poderá modificar *VERB*.

Figura 36: Como *notou* o jornalista, é uma boa grana

Figura 37: Quando Sarney *começou* a escrever, chegaram protestos

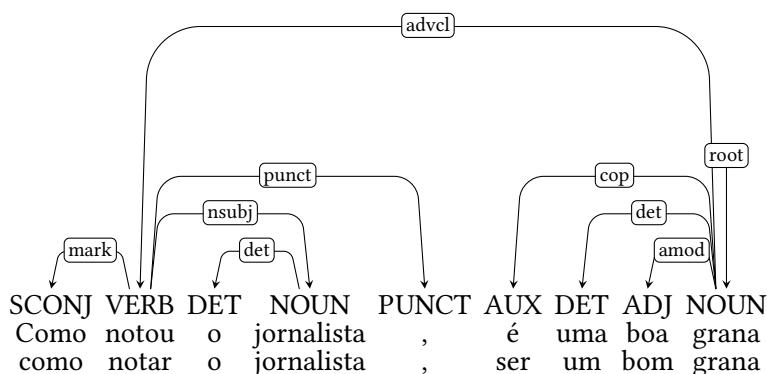


Figura 36: Como *notou* o jornalista, é uma boa grana

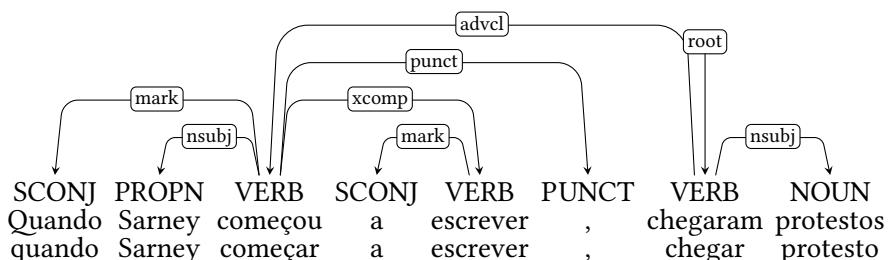


Figura 37: Quando Sarney *começou* a escrever, chegaram protestos

## 2.4 Teve uma relação extraconjugal com Monica Lewinsky

Consideramos que “Monica” apontará para o verbo, e não para o nome. Sendo assim, o pai de “Monica” será “teve” e sua deprel será *obl*.

Figura 38: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*

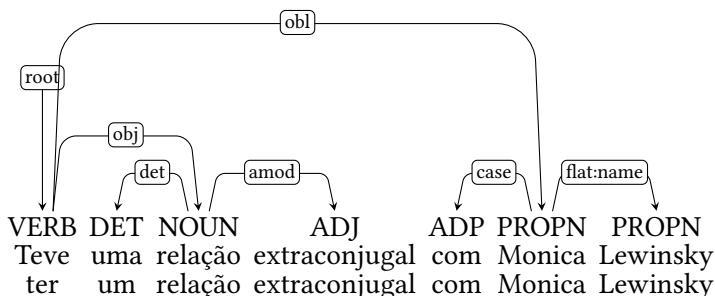


Figura 38: Teve uma relação extraconjugal com *Monica Lewinsky*

Nas estruturas comparativas, independente de o núcleo do fragmento ser um verbo ou um nome, ele será anotado com a deprel *advcl*. (ver Xx)

## 3 Voz passiva

Na voz passiva, anota-se o sujeito com a deprel *nsubj:pass*, e o agente da passiva, com a deprel *obl:agent*. O verbo “ser”, como explicitado na [Subseção 1.2: Verbo ser como voz passiva](#), recebe upos *AUX* e deprel *aux:pass*.

Figura 39: A URV é produzida por três índices

Figura 40: O trabalho pode ser feito por qualquer pessoa

Tabela 6: Lista das 2 palavras que ocorrem 1115 vezes como voz passiva (*AUX/aux:pass*) no Bosque-UD

## 4 Estruturas comparativas

Estruturas comparativas são de anotação complexa, o que se verifica pela existência de um [working group \(WG\)](#) em UD dedicado especialmente a elas. A seguir, listamos as frases utilizadas no WG, traduzidas em português, e com a anotação adequada, além de algumas frases de anotação complexa no Bosque-UD.

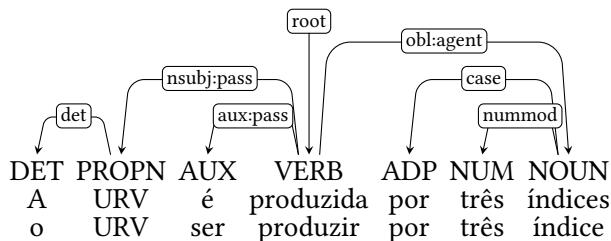


Figura 39: A URV é produzida por três índices

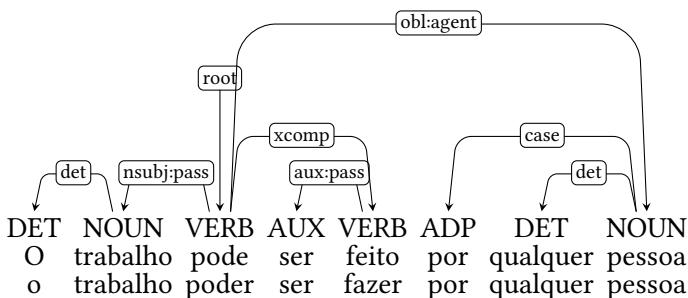


Figura 40: O trabalho pode ser feito por qualquer pessoa

#### 4.1 Frases do Working Group

1	Eu	eu	PRON	Case=Nom Gender=Fem Number=Sing Person=1 PronType=Prs	2	nsubj	0	root	-	-
2	coloquei	eu	colocar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=1 Tense=Past VerbForm=Fin	-	-	-	-
3	tanta	tanto	DET	-	4	det	-	-	-	-
4	farinha	Farinha	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	4	-	-	-	-
5	quanto	quanto	SCON	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	4	-	-	-	-
6	a	a	DET	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	4	-	-	-	-
7	receita	receita	NOUN	-	Definite=Def Gender=Fem Number=Sing PronType=Art	7	det	-	-	-
8	pediu	pediu	VERB	-	Gender=Fem Number=Sing PronType=Ind	7	advcl	-	-	SpaceAfter=No
9	.	.	PUNCT	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Imp VerbForm=Fin	2	-	-	-	-

Figura 41: Eu coloquei *tanta farinha quanto a receita pedia*

# Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

1	Martin	Martin	PROPN	-	Gender=Masc Number=sing	4	nsubj	-	-
2	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	cop	-	-
3	O	O	DET	-	Definite=Def Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	4	det	-	-
4	cara	cara	NOUN	-	Gender=Fem Number=Sing	0	root	-	-
5	mais	mais	ADV	-	6	admod	-	-	-
6	inteligente	inteligente	ADJ	-	Gender=Fem Number=Sing	4	amod	-	-
7	de	de	ADP	-	8	case	-	-	-
8	todos	todo	PRON	-	Gender=Masc Number=Plur PronType=Tot	6	obl	-	SpaceAfter=No
9	.	.	PUNCT	-	4	punct	-	-	-

Figura 42: Martin é o cara mais inteligente de todos

1	Ele	toca	bêbado	do	que	sóbrio.	.	Case=Nom Gender=Masc Number=Sing Person=3 PronType=Prs	2	nsubj	-	-
2	é	tocar	VERB	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-	-	-	-
3	melhor	melhor	ADV	-	Gender=Masc Number=Sing	2	admod	-	-	-	-	-
4	bêbado	bêbado	NOUN	-	Gender=Masc Number=Sing	2	advcl	-	-	-	-	-
5-6	do	de	ADP	-	-	8	mark	-	-	-	-	-
6	de	de	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	5	fixed	-	-	-	-	-
7	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	5	fixed	-	-	-	-	-
8	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing	4	advcl	-	SpaceAfter=No	-	-	-
9	.	.	PUNCT	-	-	2	punct	-	-	-	-	-

Figura 43: Ele toca melhor bêbado do que sóbrio

1	Matilda	é	mais	gentil	do	que	você	pensa.	.	Gender=Masc Number=sing	4	nsubj	-	-
2	é	ser	AUX	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	cop	-	-	-	-	-	-	
3	mais	mais	ADV	-	4	admod	-	-	-	-	-	-	-	
4	gentil	gentil	ADJ	-	Gender=Masc Number=Sing	0	root	-	-	-	-	-	-	
5-6	do	de	ADP	-	-	9	mark	-	-	-	-	-	-	
6	de	de	ADP	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	5	fixed	-	-	-	-	-	-	
7	o	o	PRON	-	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	5	fixed	-	-	-	-	-	-	
8	que	que	PRON	-	Gender=Masc Number=Unsp Number=Sing Person=3 PronType=Prs	9	nsubj	-	-	-	-	-	-	
9	você	você	PRON	-	Mood=Ind Number=Sing Person=3 Tense=Pres VerbForm=Fin	4	advcl	-	SpaceAfter=No	-	-	-	-	
10	.	.	PUNCT	-	-	4	punct	-	-	-	-	-	-	

Figura 44: Matilda é mais gentil do que você pensa

# text = Não sei se fui claro: seria mais fácil um pinguim cruzar três Saaras do que FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.														
# sent_id = CF119-1														
# source = CETEMFolha.n1=119 cad=Opinião sec=opi sem=94b														
# id = 459														
1	Não	não	ADV	-	Polarity=Neg	2	admod	-	-	-	-	-	-	-
2	sei	saber	VERB	-	<mv><first-cjt>[V PR 15 IND]@FS-STA	Mood=Ind Number=Sing Person=1 Tense=Pres VerbForm=Fin	0	root	-	-	-	-	-	-
3	se	se	SCONJ	KS1@SUB	5	mark	-	-	-	-	-	-	-	-
4	fui	ser	AUX	<mv>[V PR 15 IND]@FS-@CC	Mood=Ind Number=Sing Person=1 Tense=Past VerbForm=Fin	5	cop	-	-	-	-	-	-	-
5	claro	claro	ADJ	AD1 M S @SC	Gender=Masc Number=Sing	2	ccomp	-	SpaceAfter=No	-	-	-	-	-
6	:	:	PUNCT	PU @PU	2	punct	-	-	-	-	-	-	-	-
7	seria	ser	AUX	<cjt>[<mv> COND 3 FS-STA]	Mood=Cond Number=Sing Person=3 VerbForm=Fin	9	cop	-	-	-	-	-	-	-
8	mais	mais	ADV	<quant> <KOMP> ADV @A	9	admod	-	-	-	-	-	-	-	-
9	fácil	fácil	ADJ	<COMP> AD1 M S @SC	Gender=Masc Number=Sing	2	parataxis	-	-	-	-	-	-	-
10	um	um	DET	<ant> ART M S @N	Definite=Ind Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	11	det	-	-	-	-	-	-	-
11	pinguim	pinguim	NOUN	<npl> N M S @SUB2	Gender=Masc Number=Sing	9	nsubj	-	-	-	-	-	-	-
12	cruzar	cruzar	VERB	<mv>[V INF @ICL-NK]	VerbForm=Inf	11	acl	-	-	-	-	-	-	-
13	três	três	NUM	<card> NUM P @ACC	NumType=Card	14	nummod	-	-	-	-	-	-	-
14	Saaras	Saaras	PROPN	<prop> N M P @ACC	Gender=Masc Number=Plur	12	obj	-	-	-	-	-	-	-
15-16	do	de	ADP	<san> PRD @COM	19	mark	-	MaE-do-que	-	-	-	-	-	-
16	o	o	PRON	<san> DET M S @P	Gender=Masc Number=Sing PronType=Dem	15	fixed	-	-	-	-	-	-	-
17	que	que	PRON	<rel> INDP M S @R	Gender=Masc Number=Sing PronType=Rel	15	fixed	-	-	-	-	-	-	-
18	FHC	FHC	PROPN	<prop> N M S @SUB3	Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	11	nsubj	-	-	-	-	-	-	-
19	comer	comer	VERB	<first-cjt>[<mv> V INF @ICL-KOMP]	VerbForm=Inf	12	advcl	-	-	-	-	-	-	-
20	a	mais	ADV	<cp> <KOMP> ADV @A	19	admod	-	-	-	-	-	-	-	-
21	de	de	ADP	PRP @W	22	case	-	-	-	-	-	-	-	-
22	bode	bode	NOUN	<npl> N M S @P	Gender=Masc Number=Sing	20	nmod	-	-	-	-	-	-	-
23	espremido	espremido	VERB	<mv> V P @ACC	Gender=Masc Number=Sing	22	acl	-	-	-	-	-	-	-
24	a	a	ADP	PRP @ADV	26	case	-	-	-	-	-	-	-	-
25	um	um	DET	<ant> ART M S @N	Definite=Ind Gender=Masc Number=Sing PronType=Art	26	det	-	-	-	-	-	-	-
26	magote	magote	NOUN	<npl> N M S @P	Gender=Masc Number=Sing	23	obl	-	-	-	-	-	-	-
27	de	de	ADP	PRP @NARG	28	case	-	-	-	-	-	-	-	-
28	sertanejos	sertanejo	NOUN	<npl> N M P @P	Gender=Masc Number=Plur	26	nmod	-	-	-	-	-	-	-
29	suados	suado	ADJ	Gender=Masc Number=Plur	28	amod	-	SpaceAfter=No	-	-	-	-	-	-
30	.	.	PUNCT	PU @PU	2	punct	-	-	-	-	-	-	-	-

Figura 45: Não sei se fui claro: seria mais fácil um pinguim cruzar três Saaras do que FHC comer carne de bode espremido a um magote de sertanejos suados.

*Elvis de Souza, Tatiana Cavalcanti, Aline Silveira, Wograine Evelyn, Cláudia Freitas*

```
# text = Sua popularidade está mais baixa do que nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.
# sent_id = CF121-7
# source = CETENFolha.n=121 cad=Numeral sec=pol sem=94b
# id = 473
1   Sua   seu   DET   <poss>|DET|[F|S>@N   Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs   2   det   -   -
2   popularidade   popularidade   NOUN   <np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Masc|Number=Sing   5   nsubj   -   -
3   está   estar   AUX   <first->|C<w>|V|PR|3S|IND|#FS-STA   Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin   5   cop   -   ChangedBy=Issue167
4   mais   mais   ADV   <quant>|KOMP|ADV|@SC   5   advmod   -   -
5   baixa   baixo   ADJ   <COMP>|ADJ|[F|S>@SC   Gender=Fem|Number=Sing   0   root   -   -
6-7  do   de   ADP   <sam>|PRP|[COM]   9   case   -   Me=do que
7   o   o   PRON   <dem>|C<w>|M|S|@Pc   Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem   6   fixed   -   -
8   que   que   PRON   <cj>|ADV|@SC   5   advmod   -   -
9   nunca   nunca   ADV   <cj>|ADV|@SC   5   advmod   -   -
10  e   e   CCONJ   <co-fcl>|<co-vfcl>|KC|@C0   17   cc   -   d2d:#106
11  um   um   NUM   <card>|NUM|M|S|@SUBJ   NumType=Card   17   nsubj   -   ChangedBy=Issue168
12  de   de   ADP   PRP|@N   15   case   -   -
13  seus   seu   DET   <poss>|DET|M|P|@N   Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs   15   det   -   -
14  possíveis   possível   ADJ   <adv>|ADJ|P|@N   Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs   15   mod   -   -
15  oponentes   oponente   NOUN   <np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Prs   11   mod   -   -
16  son   son   AUX   <cj>|cmo>|V|PR|3S|IND|#FS-STA   Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin   17   cop   -   ChangedBy=Issue167
17  filho   filho   ADJ   <ns>|ADJ|M|S|@SC   Gender=Masc|Number=Sing   5   conj   -   -
18  de   de   ADP   PRP|@K   19   case   -   -
19  George   George   PROPN   -   Gender=Masc|Number=Sing   17   obl   -   ChangedBy=Issue119|Me=George_Bush|M|EPoS=PROPN
20  Bush   Bush   PROPN   -   Gender=Masc|Number=Sing   19   flat:name   -   ChangedBy=Issue119|ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
21  .   .   PUNCT   PU|@PU   -   5   punct   -   -
```

Figura 46: Sua popularidade está *mais baixa do que* nunca e um de seus possíveis oponentes é filho de George Bush.

```
# text = O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale menos do que a torcida da imprensa nessas horas.
# sent_id = CF670-8
# source = CETENFolha.n=670 cad=Brasil sec=pol sem=94b &D
# id = 2818
1   O   o   DET   <artd>|ART|M|S@>N   Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art   2   det   -   -
2   compromisso   compromisso   NOUN   <np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Masc|Number=Sing   16   nsubj   -   -
3   com   com   CCONJ   <first->|C<w>|PRP|[COM]   5   case   -   -
4   a   o   DET   <artd>|ART|F|S@>N   Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art   5   det   -   -
5   precisão   precisão   NOUN   <first->|C<w>|<np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Fem|Number=Sing   2   nmod   -   -
6   (   (   PUNCT   PU|@PU   10   punct   -   ChangedBy=Issue165|SpaceAfter-No
7   e   e   CCONJ   <co-postnom>|KC|@C0   14   cc   -   ChangedBy=Issue165|SpaceAfter-No
8   ,   ,   PUNCT   PU|@PU   9   punct   -   d2d:#106
9   por   por   ADP   PRP|@<ADV>   10   case   -   -
10  extensão   extensão   NOUN   <np-idf>|NP|[SUBJ]   Gender=Fem|Number=Sing   5   nmod   -   ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
11  ,   ,   PUNCT   PU|@PU   9   punct   -   -
12  com   com   ADP   <cj>|PRP|@N   14   case   -   -
13  o   o   DET   <artd>|ART|M|S|@>N   Definite=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art   14   det   -   -
14  leitor   leitor   NOUN   <np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Masc|Number=Sing   5   conj   -   ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
15  )   )   PUNCT   PU|@PU   10   punct   -   -
16  vale   valer   VERB   <mv>|V|PR|3S|IND|#FS-STA   Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin   0   root   -   -
17  menos   pouco   ADV   <quant>|KOMP|ADV|@ADV>   16   advmod   -   -
18-19  do   de   ADP   <sam>|PRP|[COM]   22   case   -   Me=do que
19  de   de   ADP   <dem>|C<w>|M|S|@Pc   Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem   18   fixed   -   -
20  que   que   PRON   <rel>|INDEF|M|S|@>X   Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel   18   fixed   -   -
21  a   o   DET   <artd>|ART|F|S@>N   Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art   22   det   -   -
22  torcida   torcida   NOUN   <first->|<np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Fem|Number=Sing   17   obl   -   -
23-24  da   da   ADP   <sam>|PRP|[COM]   25   case   -   -
24  de   de   ADP   <sam>|ART|F|S@>N   Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art   25   det   -   -
25  imprensa   imprensa   NOUN   <np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Fem|Number=Sing   22   nmod   -   -
26-27  nessas   nessas   ADP   <sam>|PRP|[<ADV>]   -   28   case   -   -
27  essas   esse   DET   <sam>|<dem>|DET|F|P|@>X   Gender=Fem|Number=Plur|PronType=Dem   28   det   -   -
28  horas   hora   NOUN   <np-def>|NP|[SUBJ]   Gender=Fem|Number=Plur   16   obl   -   ChangedBy=Issue137|ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
29  .   .   PUNCT   PU|@PU   -   16   punct   -   -
```

Figura 47: O compromisso com a precisão (e, por extensão, com o leitor) vale *menos do que* a torcida da imprensa nessas horas.

## *Documentação UD em português (e para língua portuguesa)*

Figura 48: Segundo explicou o dirigente José Azevedo, a entrada em vigor dos novos diplomas trouxe consigo «inúmeras anomalias, geradoras de injustiças gritantes», como é o caso dos profissionais que, depois de subirem na carreira, ficam a ganhar *menos do que* antes da progressão.

## 4.2 Frases do Bosque-UD

#### 4.2.1 mais do que

#### 4.2.2 menos do que

### 4.2.3 melhor do que

Figura 49: Se abordo este tema aqui não é para arriscar-me na análise política, coisa que outros farão *melhor do que eu*.

```
# text = É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja melhor para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo do que não ter nada.
# sent_id = CP957-3
# source = CETEMPúblico n=957 sec=ecc sem=93a
# id = 4932
1   possivel ser AUX <mv>[V|PR[3|IND]@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 2 cop - ChangedBy=Issue167
2   possivel ADJ [M|S]@SC Gender=Masc|Number=Sing 0 root - -
3   que que SCONJ KS|@SUB 5 mark
4   que que PRON <rel>[INOP|M|F|S|@SUB> Gender=Usp|Number=Sing|PronType=Rel 5 nsubj
5   apresentou apresentar VERB <mv>[V|PS[3|IND]@FS-SUB> Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 8 csubj - -
6   essa esse DET <dem>[DET|S|@N Gender=Fem|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 7 det - -
7   ideia ideia NOUN <np-def>[N|F|S|@ACC Gender=Fem|Number=Sing 5 obj - -
8   considere considerar VERB <mv>[V|PR[3|SUB]>@FS-<SUB> Mood=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 2 csubj - -
9   que que SCONJ KS|@SUB 11 mark
10  seja ser AUX <mv>[V|PR[3|SUB]>@FS-<ACC> Mood=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 11 cop - ChangedBy=Issue167
11  melhor bom ADJ [M|S]@SC Gender=Masc|Number=Sing 8 ccomp - -
12  para para ADV <advt-cjt>[PRP|@ADV] 14 case - -
13  para para DET <artd>[ART|M|P|@N Gender=Def|Gender=Masc|Number=Plur 11 obl - MNE=Estados_ Unidos
14  Estados Unidos PROPN PROPN @N|M|S|@N Gender=Masc|Number=Plur 11 obl - -
15  Unidos Unidos CC CONJ <co-adv1>[KC|@CO 19 cc - d2d:#106-
16  e e PRON <cjgt>[PRP|@ADV] 19 case - -
17  para para ADV <advt-cjt>[PRP|@ADV] 19 case - -
18  o o DET <artd>[ART|M|P|@N Gender=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 19 det - -
19  mundo mundo NOUN <np-def>[N|M|S|@P Gender=Masc|Number=Sing 14 conj - -
20  ter ter VERB <mv>[V|INF|@CLC|<SUB> VerForm=Inf 11 csubj - -
21  qualquer qualquer DET <quant>[DET|M|S|@N Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind 22 det - -
22  acordo acordo NOUN <np-idf>[N|M|S|@ACC Gender=Masc|Number=Sing 20 obj - -
23-24  do de ADP <case>[PRP|@COM 27 mark - MNE=do_que
24  o o PRON <dem>[<case>[DET|M|S|@P< Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 23 fixed - -
25  que que PRON <rel>[INOP|M|S|@N Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 23 fixed - -
26  não não ADV Polarity=Neg 27 advmod - -
27  ter ter VERB <mv>[V|INF|@CLC-KOMP> VerForm=Inf 11 advcl - -
28  nada nada PRON <quant>[INOP|M|S|@ACC Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Ind 27 obj - ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
29  . . PUNCT PU|@PU 2 punct - -
```

Figura 50: É possível que quem apresentou essa ideia considere que seja *melhor* para os Estados Unidos e para o mundo ter qualquer acordo *do que* não ter nada.

#### 4.2.4 pior do que

```
# text = Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem pior do que na primeira metade do encontro e o Tirsense parecia mais fresco e estava em situação de vi
# sent_id = CP18-4
# source = CETEMPúblico n=18 sec=des sem=94a
# id = 5
1   Eurico Eurico PROPN <first-cjt>[PROPN|M|S|@NPR Gender=Masc|Number=Sing 0 root - -
2   e e CC CONJ KC|@CO 3 cc - d2d:#106-
3   Milton Milton PROPN KC|@CO 3 mark - ChangedBy=Issue119|MNE=Milton_Areal|MNEPOS=PROPN
4   Areal Areal PROPN KC|@CO 3 flatname - ChangedBy=Issue119
5   porque porque PRON <co-adv1>[KS|@SUB 10 mark
6   terreno terreno NOUN <artd>[ART|M|S|@SUB> Gender=Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 7 det - -
7   estava estar AUX <first-cjt>[V|IMP[3|IND]@FS-N Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Imp|VerbForm=Fin 10 cop - ChangedBy=Issue167
8   quase quase ADV <np-def>[N|M|S|@N 10 advmod - -
9   quase quase ADV <advt-cjt>[ADV|@P 10 advmod - -
10  impraticável impraticável ADJ <advt-cjt>[ADJ|M|S|@SC Gender=Masc|Number=Sing 1 acl:relcl - ChangedBy=Issue165|SpaceAfter=No
11  PUNCT PU|@PU 14 punct - d2d:#106-
12  mas mas CC CONJ <co-sc>[KC|@CO 14 cc - d2d:#106-
13  nem nem CC CONJ <co-w>[KC|@CO 14 cc - d2d:#106-
14  melhor bom ADJ <advt-cjt>[PRP|@ADV] 14 case - -
15  mau mau CC CONJ <co-sc>[KC|@CO 14 cc - d2d:#106-
16  pior mau ADJ <advt-cjt>[KOMP|@COMP]@M|S|@SC Gender=Masc|Number=Sing 14 conj - -
17-18  do de de ADP <case>[PRP|@SUB 23 case - MNE=de_que
18  o PRON <dem>[<case>[DET|M|S|@P< Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Dem 17 fixed - -
19  que que PRON <rel>[INOP|M|S|@N Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 17 fixed - -
20-21  na na ADV <case>[PRP|@SUB 23 case - -
21  em em ADV <first-cjt>[PRP|@SUB 23 case - -
22  primeira primeira ADJ <advt-cjt>[ART|M|S|@N Gender=Def|PronType=Art 23 amod - -
23  metade metade NOUN <first-cjt>[NP-DEF|F|S|@P< Gender=Fem|Number=Sing 14 obl - -
24  do de de ADP PRP|@KARG 26 case - -
25  o o DET <advt-cjt>[ART|M|S|@N Gender=Def|PronType=Art 26 det - -
26  encontro encontro NOUN <np-def>[N|M|S|@P< Gender=Masc|Number=Sing 23 nmod - -
```

Figura 51: Eurico e Milton Areal porque o terreno estava quase impraticável, mas nem melhor nem *pior do que* na primeira metade do encontro e o Tirsense parecia mais fresco e estava em situação de vantagem numérica.

# Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

```
# text - Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que «eram tão divertidos quanto ver tinta a secar» e «bons exercícios de disciplina e economia e tudo isso», este é um filme do tipo que lhe apetece fazer agora – acção.
# sent_id = C9235-5
# source = CETEMPúblico n=335 sec=c1t sem=97b
# id = 1752
1 Hopkins Hopkins PROPN [M|@SUBJ> Gender=Masc|Number=Sing 2 nssubj_ - 
2 diz dizer VERB <m>[V|PR|3|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 0 root - - 
3 que que SCONJ <first>[KS|@CC> 41 mark_ - 
4 , PUNCT PU|[P|U - 7 punct_ - 
5-6 ao a ADP <sam>[PRP|@N 7 case_ - 
6 o o DET <carto>[<am>[DET|M|S|@N 7 definite_ -Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 7 det_ - - 
7 contrário contrário ADV N|@P|U - 11 advmod_ - 
8-9 dos , PUNCT PU|[P|U 18 punct_ - 
9 de de ADP PRP|M|@N 11 Case_ - 
10 os os DET <carto>[<am>[ART|M|P|@N 7 definite_ -Def|Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art 11 det_ - - 
11 seus seu DET <poss>[<am>[DET|M|P|@N 7 Gender=Fem|Number=Plur|PronType=Prs 11 det_ - - 
12 filmes filme NOUN <op>[det|[N|M|P|@P|U 41 Gender=Masc|Number=Plur 41 ob1_ - 
13 anteriores anterior ADJ ADJ[M|P|@K 42 Gender=Masc|Number=Plur 11 amod_ - 
14 , PUNCT PU|[P|U 18 punct_ - 
15 a a ADP PRP|M|@N 18 Case_ - 
16 eras era AUX <jj>[<am>[V|IMP|3|IND|@FS-NPRED Mood=Ind|Number=Plur|Person=3|Tense=Imp|VerbForm=Fin 18 cop_ - 
17 tão tão ADV <quant>[<am>[ADV|M|P|@A 18 advmod_ - 
18 divertido divertido ADJ <jj>[<am>[ADJ|M|P|@CL->SC 20 Gender=Fem|Number=Plur 11 acl:relcl_ - 
19 quanto quanto ADJ <jj>[<am>[ADJ|M|P|@CL->SC 21 Gender=Fem|Number=Plur 11 acl:relcl_ - 
20 querer querer VERB <jj>[<am>[V|INF|@CL-KOMP|P|@V 22 Gender=Fem|Number=Sing 20 obj_ - 
21 tinta tinta NOUN <op>[det|[N|M|P|@K 23 Gender=Fem|Number=Sing 20 VerbForm=Inf 21 
22 a a ADP PRP|M|@N 23 mark_ - 
23 secar secar VERB <m>[V|INF|@CL-L 21 
24 
25 secer secar VERB <m>[V|INF|@CL-L 21 
26 
27 
28 
29 
30 
31 
32 
33 
34 
35 
36 
37 
38 
39 
40 
41 
42 
43 
44 
45 
46 
47 
48 
49 
50 
51
```

Figura 52: Hopkins diz que, ao contrário dos seus filmes anteriores, que «eram tão divertidos quanto ver tinta a secar» e «bons exercícios de disciplina e economia e tudo isso», este é um filme do tipo que lhe apetece fazer agora – acção.

```
# text - ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.
# sent_id = C9687-4
# source = CETEMPúblico n=687 sec=soc sem=91b
# id = 3545
1 ; ; PUNCT PU|[P|U 8 punct_ - 
2 e e CCONE_KC|[@N 5 cas_ - 
3 a a DET <carto>[ART|M|@N 5 definite_ -Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 5 det_ - - 
4 sua seu DET <poss>[DET|M|@N 5 Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Prs 5 det_ - - 
5 relevância relevância NOUN <op>[det|[N|M|S|@SB3> 8 Gender=Fem|Number=Sing 8 nssubj_ - 
6 é é DET <am>[V|PR|3|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 8 cop_ - 
7 tanto tanto ADV <quant>[<am>[ADV|M|P|@A 8 advmod_ - 
8 malo malo ADJ <quant>[<am>[ADV|M|P|@CL->SC 9 Gender=Fem|Number=Sing 8 root_ - 
9 quanto quanto ADV <quant>[<am>[ADV|M|P|@ADV|V 14 advmod_ - 
10 o o DET <carto>[ART|M|@N 12 definite_ -Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 12 det_ - - 
11 seu seu DET <poss>[DET|M|@N 12 Gender=Male|Number=Sing|PronType=Prs 12 det_ - - 
12 calendário calendário NOUN <op>[det|[N|M|S|@SB3> 13 Gender=Male|Number=Sing 13 nssubj_ - 
13 a ela PRON PERS|[S|ACC|@MC> Case->Acc|Gender=Female|Number=Sing|Person=3|PronType=Prs 14 abj_ - 
14 torna tornar VERB <jj>[<am>[V|INF|@CL-KOMP|P|@V 15 Gender=Female|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 8 advcl_ - 
15 um um DET <art>[ART|M|@N 16 definite_ -Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 16 det_ - 
16 barómetro barómetro NOUN <op>[det|[N|M|S|@OC 17 Gender=Masc|Number=Sing 14 xcomp_ - 
17 de de ADP <am>[PRP|@N 18 case_ - 
18 a o DET <carto>[ART|M|@N 19 definite_ -Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 19 det_ - - 
19 estação estação NOUN <op>[det|[N|M|S|@P|X 20 Gender=Fem|Number=Sing 16 nummod_ - 
20 que que PRON <rel>[<am>[INP|M|@V 21 Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Rel 21 obj_ - 
21 antecipa antecipa VERB <m>[V|PR|3|IND|@FS-Nc Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 19 acl:relcl_ - 
22 . PUNCT PU|[P|U 9 punct_ - 
23 
24 
25 
26 
27 
28 
29 
30 
31 
32 
33 
34 
35 
36 
37 
38 
39 
40 
41 
42 
43 
44 
45 
46 
47 
48 
49 
50 
51
```

Figura 53: ; e a sua relevância é tanto maior quanto o seu calendário a torna um barómetro da estação que antecipa.

```
35 reforço reforçar VERB <m>[V|PS|3|IND|@FS-STA Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Past|VerbForm=Fin 0 root_ - - 
36 Donner Donner PRON PU|[P|U 35 
37 PUNCT PU|[P|U 35 
38 que que PRON <rel>[<am>[INP|M|@SUBJ> 39 Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Rel 40 nssubj_ - 
39 vai ir AUX <aux>[V|PR|3|IND|@FS-NPRED 40 Gender=Masc|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 40 aux_ - - 
40 iniciar iniciar VERB <m>[V|INF|@CL-AUX 41 Gender=Male|Number=Sing|Person=3|PronType=Art 42 det_ - - 
41 o o DET <art>[ART|M|@N 42 definite_ -Def|Gender=Masc|Number=Sing|PronType=Art 42 det_ - - 
42 jogo jogo NOUN <op>[det|[N|M|S|@ACC 43 Gender=Masc|Number=Sing 40 obj_ - - 
43 com com ADP PRP|[@ADV|L 45 case_ - 
44 uma um DET <carto>[ART|M|@N 45 definite_ -Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art 45 det_ - - 
45 defesa defesa NOUN <op>[det|[N|M|S|@P|X 46 Gender=Fem|Number=Sing 40 ob1_ - 
46 3x2x1 3x2x1 NUM <card>[NUM|M|S|@K 47 Gender=Female|Number=Card 45 nummod_ - 
47 PUNCT PU|[P|U 40 punct_ - 
48 agressiva agressiva ADJ ADJ[F|S|@SC 48 Gender=Fem|Number=Sing 45 parataxis_ - 
49 quanto quanto ADV <rel>[DET|[S|@ADV|V 50 Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Rel 50 advmod_ - 
50 basta basta VERB <m>[V|PR|3|SUBJ|@FS-NPRED 51 Gender=Sub|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 48 advcl_ - 
51 . PUNCT PU|[P|U 35 punct_ - 
52 
53 
54 
55 
56 
57 
58 
59 
60 
61 
62 
63 
64 
65 
66 
67 
68 
69 
70 
71 
72 
73 
74 
75 
76 
77 
78 
79 
80 
81 
82 
83 
84 
85 
86 
87 
88 
89 
90 
91 
92 
93 
94 
95 
96 
97 
98 
99 
100 
101 
102 
103 
104 
105 
106 
107 
108 
109 
110 
111 
112 
113 
114 
115 
116 
117 
118 
119 
120 
121 
122 
123 
124 
125 
126 
127 
128 
129 
130 
131 
132 
133 
134 
135 
136 
137 
138 
139 
140 
141 
142 
143 
144 
145 
146 
147 
148 
149 
150 
151
```

Figura 54: Nestes últimos dias, os bracarenses apenas têm estudado «pormenores do jogo, pois, quando duas equipas de nível semelhante se encontram, os pormenores é que decidem», reforçou Donner, que vai iniciar o jogo com uma defesa 3x2x1, agressiva quanto baste.

#### 4.2.5 Comparativos tão|tanto quanto

## 5 Elementos discursivos

### 5.1 É que

A construção “é que” pode aparecer de duas maneiras: marcada ou não como MWE. Como MWE, “é que” é uma ocorrência típica do discurso oral, sem ligação clara com a estrutura da oração. Por outro lado, “é” e “que” são independentes entre si quando introduzem uma oração subordinada substantiva predicativa ou subjetiva. (ver Xx)

Quando “é que” tem esse efeito discursivo, anota-se da seguinte maneira:

É: tem upos *AUX* e deprel *discourse*, e aponta para a head da oração;

Que: tem upos *SCONJ* e deprel *fixed*, e aponta para “é”.

**Figura 55: Só depois é que levanto a cabeça para fazer um lançamento**

**Figura 56: A melhor equipe é que deve jogar**

**Figura 57: É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos**

Igualmente, consideramos “Não é que” como MWE.

“*Não é que* o sábio das matrizes encontrou, no PSD, entusiastas seguidores?”

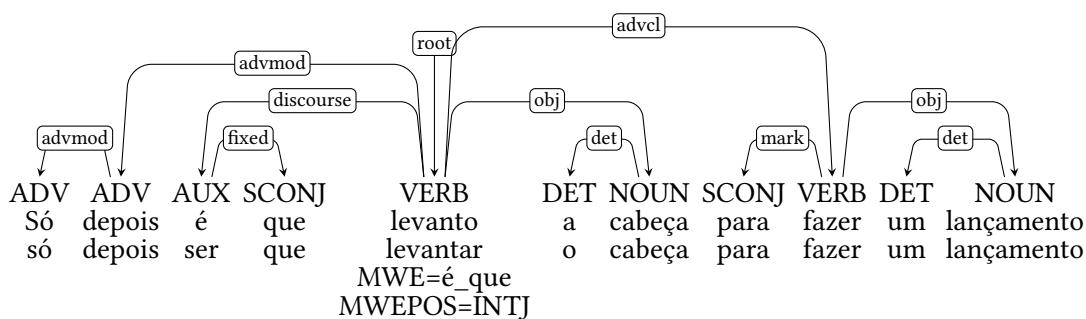


Figura 55: Só depois é que levanto a cabeça para fazer um lançamento

## Documentação UD em português (e para língua portuguesa)

```
# text = A melhor equipe é que deve jogar.
1   A          0   DET      Definite=Def|Gender=Fem|Number=Sing|PronType=Art      3   det      _      -
2   melhor    bom   ADJ      Gender=Fem|Number=Sing 3   amod     _      -
3   equipe    equipe NOUN     Gender=Fem|Number=Sing 4   nsubj    _      -
4   {que}     é     ADV      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 7   discourse _   MWE=é_que
5   que       que   SCONJ     4   fixed    _      -
6   deve      dever  AUX      Mood=Ind|Number=Sing|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 7   aux      _      -
7   jogar    jogar  VERB     VerbForm=Inf 0   root    SpaceAfter=No
8   .         .    PUNCT     4   punct   _      SpaceAfter=No
```

Figura 56: A melhor equipe é que deve jogar

```
# text = É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos.
1   {É}       que   SCONJ     discourse _   MWE=é_que
2   que       que   SCONJ     Gender=Masc|Number=Sing 5   fixed   MWE=é_que
3   são      ser   AUX      Mood=Ind|Number=Plur|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 5   cop      _      -
4   uns      um    DET      Gender=Masc|Number=Plur|PronType=Art 5   det      _      -
5   antipáticos antípatico ADJ      Gender=Masc|Number=Plur 0   root    _      ]
6   que       que   SCONJ     8   mark    _      -
7   nunca    nunca  ADV      8   advmod  _      -
8   oferecem oferecer VERB     Mood=Ind|Number=Plur|Person=3|Tense=Pres|VerbForm=Fin 5   acl:relcl
9   copos    copo   NOUN     Gender=Masc|Number=Plur 8   obj      SpaceAfter=No
10  .        .    PUNCT     5   punct   _      SpaceAfter=No
```

Figura 57: É que são uns antipáticos que nunca oferecem copos

## 6 Conjunções

Há dois tipos de conjunções no Bosque-UD: conjunção coordenativa (CCONJ) e conjunção subordinativa (SCONJ). As funções que apresentam são cc (coordenador) e mark (subordinador). As locuções coordenativas e subordinativas frequentemente aparecem como expressões multi palavras (MWE) e têm a mesma função que as conjunções coordenativas (cc/mark), além da mesma classe gramatical (CCONJ/SCONJ).

### 6.1 Conjunções coordenativas

As conjunções coordenativas que estão marcadas como tal no corpus são *e, mas, ou nem, porém, entretanto, quer, portanto, contudo, todavia, tampouco*. Além disso, existem as conjunções que aparecem como expressões multi palavras(MWE), são elas: *no entanto, ou seja, além disso, por outro lado, ainda assim, isto é, em vez de, desse modo, apesar disso, sendo assim*.

Além disso, também são consideradas conjunções casos em que não há uma oração. Toda vez que houver a coordenação entre dois ou mais termos, sejam eles oracionais ou nominais, o conectivo entre eles será classificado como conjunção.

### 6.2 Conjunções subordinativas

As conjunções subordinativas que estão marcadas como tal no corpus são . Além disso, existem as conjunções que aparecem como expressões multi palavras(MWE), são elas: *a fim de que, à medida que, a partir de, a favor de, a não ser que, ao passo*

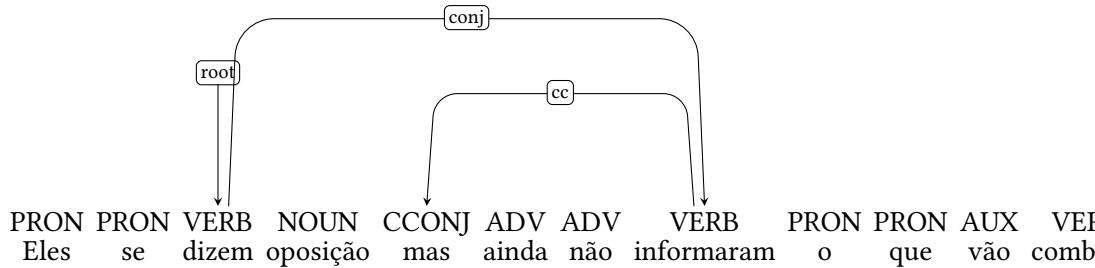


Figura 58: Eles se dizem oposição, *mas* ainda não informaram o que  
vão combater

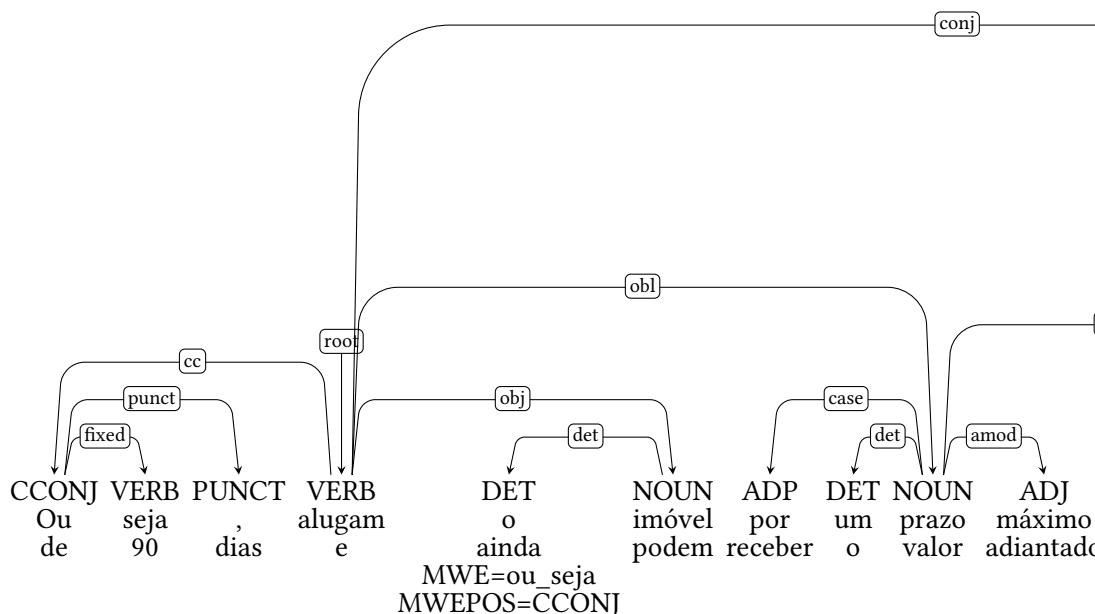


Figura 59: *Ou seja* , alugam o imóvel por um prazo máximo de 90 dias  
e ainda podem receber o valor adiantado

*que, ainda que, sem que, já que.*

É importante lembrar que palavras tidas usualmente como preposição, ao introduzir orações, são classificadas como conjunções subordinativas e recebem a deprel mark. (Ver seção Preposições)

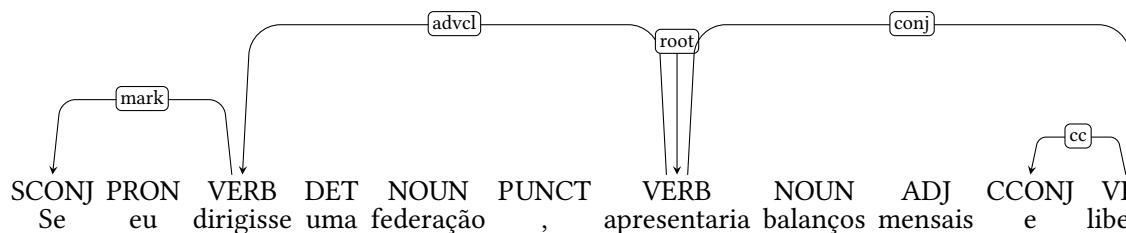


Figura 60: *Se eu dirigisse uma federação, apresentaria balanços mensais e liberaria minhas contas bancárias*

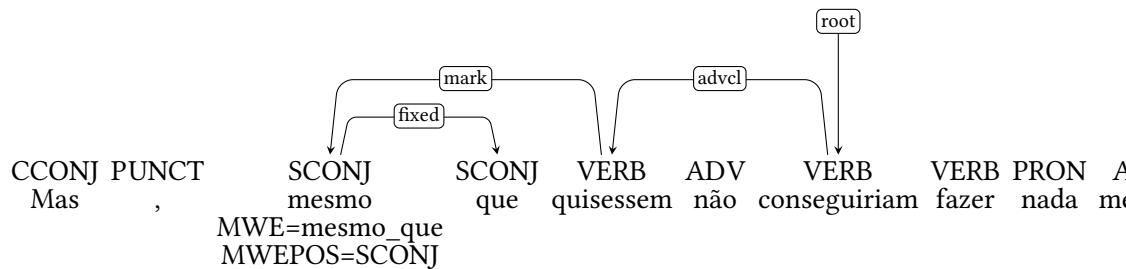


Figura 61: *Mas, mesmo que quisessem não conseguiram fazer nada menor*

### 6.3 Advérbios interrogativos

Advérbios são palavras que costumam modificar verbos, adjetivos e outros advérbios. Além disso, em português, algumas dessas palavras podem operar como conjunções subordinativas quando aparecem na introdução de orações subordinadas adverbiais.

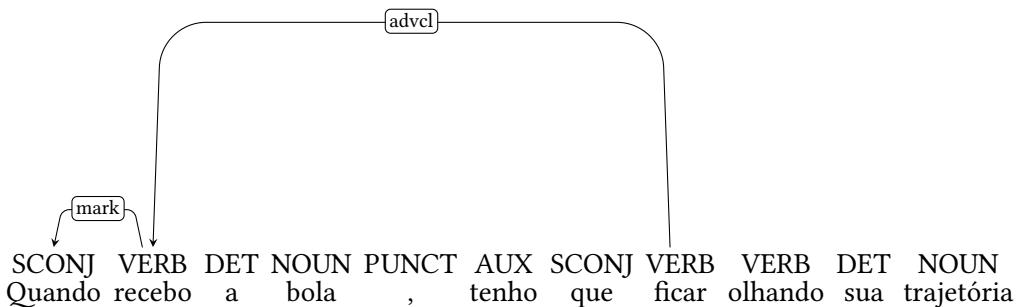


Figura 62: *Quando recebo a bola, tenho que ficar olhando sua trajetória*

7 Preposições

As preposições são palavras que operam como conectores, geralmente, de termos nominais. Entretanto, no Bosque-UD, palavras tidas usualmente como preposições podem operar como conjunções subordinativas quando em contexto de introdução de oração. Exemplo:

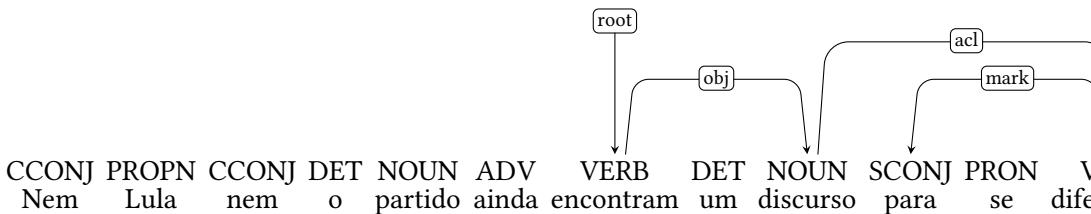


Figura 63: Nem Lula nem o partido ainda encontraram um discurso para se diferenciar

# Apêndice

Todas as listas são retiradas do corpus Bosque-UD em sua versão 2.5.

Tabela 4: Lista das 23 palavras que ocorrem 3541 vezes como verbo auxiliar (*AUX*) no Bosque-UD

Verbo auxiliar	Frequência
acabar	56
andar	4
chegar	19
começar	62
continuar	57
costumar	10
deixar	24
dever	217
estar	282
faltar	1
ficar	11
haver	37
ir	358
parar	3
parecer	17
passar	39
poder	394
procurar	1
quer	1
ser	1304
ter	536
vir	68
voltar	40

Verbo auxiliar	Frequência
ser	1304
ter	536
poder	394
ir	358
estar	282
dever	217
vir	68
começar	62
continuar	57
acabar	56
voltar	40
passar	39
haver	37
deixar	24
chegar	19
parecer	17
ficar	11
costumar	10
andar	4
parar	3
faltar	1
procurar	1
quer	1

---

Primeiro verbo (ordem alfabética)	#	Primeiro verbo (ordem de frequênc- cia)	#
abster	2	querer	108
acabar	3	conseguir	83
aceder	1	tentar	64
aceitar	6	fazer	45
achar	5	pretender	39
aconselhar	5	permitir	37
acreditar	2	decidir	33
acusar	30	acusar	30
admitir	12	deixar	27
afirmar	13	procurar	21
aguentar	1	levar	20
ajudar	9	ver	19
alegar	3	dar	18
ambicionar	1	gostar	17
ameaçar	14	obrigar	17
andar	2	ser	17
anunciar	2	saber	16
aperceber	1	ameaçar	14
apetecer	1	precisar	14
aplicar	1	preferir	14
apostar	1	resolver	14
aprender	5	afirmar	13
apresentar	2	admitir	12
apressar	1	considerar	12
aprestar	1	encontrar	12
aproveitar	1	ter	12
arriscar	2	dizer	11
atender	1	destinar	10
atrever	1	limitar	10
autorizar	3	ajudar	9
avisar	1	ficar	9
bastar	3	preparar	9
caber	1	esperar	8

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

cansar	1	pensar	8
cessar	1	comprometer	7
chamar	4	consistir	7
citar	1	continuar	7
começar	1	convidar	7
comprometer	7	recusar	7
concordar	3	aceitar	6
condenar	1	convencer	6
conduzir	1	estar	6
confidenciar	1	manter	6
confirmar	1	prometer	6
conseguir	83	achar	5
considerar	12	aconselhar	5
consistir	7	aprender	5
consultar	1	forçar	5
contar	1	mandar	5
continuar	7	parecer	5
contribuir	3	passar	5
convencer	6	propor	5
convencionar	1	tender	5
convidar	7	visar	5
credenciar	1	chamar	4
criticar	1	desejar	4
culpar	1	encarregar	4
dar	18	evitar	4
decidir	33	impedir	4
declarar	3	interessar	4
declinar	1	proibir	4
dedicar	2	reconhecer	4
deixar	27	sentir	4
depender	1	tencionar	4
desafiar	2	tratar	4
desejar	4	acabar	3
desistir	1	alegar	3
destinar	10	autorizar	3
dever	3	bastar	3

dispor	3	concordar	3
dizer	11	contribuir	3
duvidar	1	declarar	3
empenhar	2	dever	3
encarregar	4	dispor	3
encontrar	12	insistir	3
ensinar	1	ir	3
equivaler	1	optar	3
escolher	1	ousar	3
escusar	2	pôr	3
esperar	8	vir	3
estar	6	abster	2
estimar	1	acreditar	2
estimular	1	andar	2
estudar	1	anunciar	2
evitar	4	apresentar	2
exigir	1	arriscar	2
exortar	1	dedicar	2
experimentar	1	desafiar	2
falar	2	empenhar	2
fartar	1	escusar	2
fazer	45	falar	2
ficar	9	garantir	2
fingir	1	haver	2
foi	1	imaginar	2
forçar	5	impor	2
garantir	2	importar	2
gostar	17	incentivar	2
habituar	1	mostrar	2
haver	2	necessitar	2
imaginar	2	negar	2
impedir	4	ouvir	2
impor	2	parar	2
importar	2	queixar	2
incentivar	2	receber	2
incluir	1	referir	2

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

indagar	1	resistir	2
influenciar	1	sentar	2
informar	1	tornar	2
insinuar	1	aceder	1
insistir	3	aguentar	1
instar	1	ambicionar	1
interessar	4	aperceber	1
ir	3	apetecer	1
lemburar	1	aplicar	1
levar	20	apostar	1
limitar	10	apressar	1
mandar	5	aprestar	1
manter	6	aproveitar	1
merecer	1	atender	1
mostrar	2	atrever	1
necessitar	2	avisar	1
negar	2	caber	1
obrigar	17	cansar	1
optar	3	cessar	1
orgulhar	1	citar	1
ousar	3	começar	1
ouvir	2	condenar	1
parar	2	conduzir	1
parecer	5	confidenciar	1
passado	1	confirmar	1
passar	5	consultar	1
pedir	1	contar	1
pensar	8	convencionar	1
perder	1	credenciar	1
permanecer	1	criticar	1
permitir	37	culpar	1
persuadir	1	declinar	1
planear	1	depender	1
poder	1	desistir	1
precisar	14	duvidar	1
preferir	14	ensinar	1

preparar	9	equivaler	1
pretender	39	escolher	1
prevenir	1	estimar	1
prever	1	estimular	1
procurar	21	estudar	1
proibir	4	exigir	1
projectar	1	exortar	1
prometer	6	experimentar	1
propiciar	1	fartar	1
propor	5	fingir	1
provocar	1	foi	1
pôr	3	habituar	1
queixar	2	incluir	1
querer	108	indagar	1
receber	2	influenciar	1
reclamar	1	informar	1
recomeçar	1	insinuar	1
recompensar	1	instar	1
reconhecer	4	lembrar	1
recordar	1	merecer	1
recusar	7	orgulhar	1
reduzir	1	passado	1
referir	2	pedir	1
resistir	2	perder	1
resolver	14	permanecer	1
respeitar	1	persuadir	1
restar	1	planear	1
retirar	1	poder	1
saber	16	prevenir	1
salientar	1	prever	1
sentar	2	projectar	1
sentir	4	propiciar	1
ser	17	provocar	1
soar	1	reclamar	1
sonhar	1	recomeçar	1
sublinhar	1	recompensar	1

*Documentação UD em português  
(e para língua portuguesa)*

sujeitar	1	recordar	1
suportar	1	reduzir	1
surgir	1	respeitar	1
suspeitar	1	restar	1
tardar	1	retirar	1
teimar	1	salientar	1
temer	1	soar	1
tencionar	4	sonhar	1
tender	5	sublinhar	1
tentar	64	sujeitar	1
ter	12	suportar	1
tornar	2	surgir	1
tratar	4	suspeitar	1
trazer	1	tardar	1
ver	19	teimar	1
vir	3	temer	1
virar	1	trazer	1
visar	5	virar	1
voltar	1	voltar	1

Tabela 9: Lista dos 196 verbos plenos que ocorrem 1150 vezes como *pais* de uma colocação verbal no Bosque-UD

Tabela 5: Lista das 2 palavras que ocorrem 138 vezes como verbo de ligação (*AUX/cop*) no Bosque-UD

Verbo de ligação	Frequência
estar	33
ser	105

Tabela 6: Lista das 2 palavras que ocorrem 1115 vezes como voz passiva (*AUX/aux:pass*) no Bosque-UD

Voz passiva	Frequência
ficar	1
ser	1114

Tabela 7: Lista das 23 palavras que ocorrem 2256 vezes como locução verbal (AUX/aux) no Bosque-UD

Locução verbal	Frequência
acabar	56
andar	4
chegar	19
começar	62
continuar	57
costumar	10
deixar	24
dever	217
estar	249
faltar	1
ficar	10
haver	37
ir	358
parar	3
parecer	17
passar	39
poder	394
procurar	1
quer	1
ser	53
ter	536
vir	68
voltar	40

Locução verbal	Frequência
ter	536
poder	394
ir	358
estar	249
dever	217
vir	68
começar	62
continuar	57
acabar	56
ser	53
voltar	40
passar	39
haver	37
deixar	24
chegar	19
parecer	17
costumar	10
ficar	10
andar	4
parar	3
faltar	1
procurar	1
quer	1

Tabela 8: Lista das 31 MWEs que ocorrem 570 vezes como locuções auxiliares (*AUX/aux + ADP/compound*) no Bosque-UD

MWE auxiliar	Frequência
acabar de	11
acabar por	30
andar a	3
chegar a	22
começar a	58
começar por	6
continuar a	57
continuar por	1
deixar de	30
dever a	1
estar a	124
estar para	1
estar por	1
ficar a	4
ficar de	1
haver a	1
haver de	2
haver que	1
ir a	3
ir de	1
parar de	3
passar a	43
poder a	3
ser de	3
tender a	1
ter a	9
ter de	62
ter que	3
tornar a	1
vir a	42
voltar a	42

MWE auxiliar	Frequência
estar a	124
ter de	62
começar a	58
continuar a	57
passar a	43
vir a	42
voltar a	42
acabar por	30
deixar de	30
chegar a	22
acabar de	11
ter a	9
começar por	6
ficar a	4
andar a	3
ir a	3
parar de	3
poder a	3
ser de	3
ter que	3
haver de	2
continuar por	1
dever a	1
estar para	1
estar por	1
ficar de	1
haver a	1
haver que	1
ir de	1
tender a	1
tornar a	1

# **Abreviações**

[Ir para tabela de conteúdos](#)



# Agradecimentos

[Ir para tabela de conteúdos](#)